HUDSON RCI® REF 1679

Oxygen Tubing Water Trap

Rx ONLY

NON STERILE

Single use only; use only once. Nur für den Einmalgebrauch; nur einmalig verwenden. À usage unique exclusivement ; n'utiliser qu'une seule fois. Esclusivamente monouso; utilizzare solo una volta. Para un solo uso; utilícese solo una vez. Apenas para uma única utilização; utilize apenas uma vez. Uitsluitend voor eenmalig gebruik; slechts één keer gebruiken. Endast för engångsbruk; använd endast en gång. Kertakäyttöinen; käytä vain kerran. Kun til engangsbrug; må kun bruges én gang. Για μία μόνο χρήση. Να χρησιμοποιείται μία φορά μόνο.

Teleflex MEDICAL
3015 Carrington Mill Blvd
Morrisville, NC 27560 USA
USA: (866) 246 6990
International: +1 919 544 8000

CE 1639
EC REP
Teleflex Medical
IDA Business and Technology Park
Dublin Rd.
Athlone, Co. Westmeath
Ireland

© Copyright 2006, 2009, 2013, 2018 Teleflex

L02799 R01

Hudson RCI is a registered trademark of Teleflex Incorporated or its affiliates.

Single use only; use only once. en

Oxygen Tubing Water Trap

1. Remove device from the package.
2. Connect the unit in-line. The two ends will accept standard oxygen tubing/nasal cannula hose end.
3. As needed, remove one end to empty the accumulated moisture.

WARNING: Single use: Do not reuse, reprocess or re-sterilize. Reuse of device creates a potential risk of serious injury and/or infection which may lead to death. Reprocessing of medical devices intended for single use only may result in degraded performance or a loss of functionality.

Nur für den Einmalgebrauch; nur einmalig verwenden. de

Wasserfalle für Sauerstoffschlauch

1. Das Produkt aus der Packung nehmen.
2. Das Produkt in Reihe anschließen. Die beiden Enden können an Standard-Sauerstoffschlauchenden bzw. Standardschlauchenden für Nasenkanülen angeschlossen werden.
3. Bei Bedarf ein Ende abnehmen und die angesammelte Flüssigkeit ablaufen lassen.

WARNHINWEIS: Zum Einmalgebrauch: Nicht wiederverwenden, wiederaufbereiten oder resterilisieren. Die Wiederverwendung der Vorrichtung bringt ein potenzielles Risiko für schwere Verletzungen und/oder Infektionen mit sich, die zum Tod führen können. Die Wiederaufbereitung von Medizinprodukten, die nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt sind, kann zu Leistungseinbußen oder verminderter Funktionsfähigkeit führen.

À usage unique exclusivement ; n'utiliser qu'une seule fois. fr

Piège à eau pour tuyau d'oxygène

1. Sortir le dispositif de l'emballage.
2. Connecter l'unité en ligne. Les deux extrémités sont compatibles avec des embouts de tuyau à oxygène et des embouts de canule nasale.
3. Si nécessaire, retirer un embout pour enlever l'accumulation d'humidité.

AVERTISSEMENT : À usage unique : Ne pas réutiliser, retraiter ou restériliser. Une réutilisation du dispositif crée un risque de lésion et/ou d'infection graves pouvant conduire au décès. Le retraitement des dispositifs médicaux à usage unique peut provoquer une dégradation des résultats ou une perte de fonctionnalité.

Esclusivamente monouso; utilizzare solo una volta. it

Raccogli condensa per tubo di ossigeno

1. Estrarre il dispositivo dalla confezione.
2. Collegare l'unità al circuito. I due attacchi sono compatibili con l'estremità di un tubo per ossigeno/ una cannula nasale standard.
3. Rimuovere uno degli attacchi, secondo le esigenze, per eliminare la condensa accumulata.

AVVERTENZA - Monouso: Non riutilizzare, ricondizionare né risterilizzare. Il riutilizzo del dispositivo può esporre al rischio di lesioni e/o infezioni gravi che possono risultare letali. Il ricondizionamento di dispositivi medici esclusivamente monouso può determinare un peggioramento delle prestazioni o una perdita di funzionalità.

Para un solo uso; utilícese solo una vez. es

Colector de agua del tubo de oxígeno

1. Extraiga el dispositivo del embalaje.
2. Conecte la unidad en línea. Los dos extremos son compatibles con un extremo de cánula nasal/tubo de oxígeno estándar.
3. Retire un extremo para vaciar la humedad acumulada según sea necesario.

ADVERTENCIA: De un solo uso: No reutilizar, reprocesar ni reesterilizar. La reutilización del dispositivo crea un posible riesgo de lesiones graves o infección, que pueden provocar la muerte. El reprocesamiento de los dispositivos médicos concebidos para un solo uso puede reducir su rendimiento u ocasionar una pérdida de funcionalidad.

Apenas para uma única utilização; utilize apenas uma vez. pt

Recipiente de recolha da humidade da tubagem de oxigénio

1. Retire o dispositivo da embalagem.
2. Ligue a unidade em linha. As duas extremidades ligar-se-ão à extremidade da tubagem de oxigénio padrão/tubo da cânula nasal.
3. Retire uma extremidade para esvaziar a humidade acumulada, conforme necessário.

ADVERTÊNCIA: Utilização única: não reutilizar, reprocessar ou reesterilizar. A reutilização do dispositivo cria um potencial risco de lesões graves e/ou infecção que podem levar à morte. O reprocessamento de dispositivos médicos que se destinam a uma única utilização poderá resultar na degradação do desempenho ou na perda de funcionalidade.

Uitsluitend voor eenmalig gebruik; slechts één keer gebruiken. nl

Watervang voor zuurstofslang

1. Verwijder het hulpmiddel uit de verpakking.
2. Sluit de watervang aan in de lijn. Op de twee uiteinden passen standaardzuurstofslangen/ zuurstofbrilslangen.
3. Verwijder zo nodig één uiteinde om het verzamelde vocht te verwijderen.

WAARSCHUWING: Voor eenmalig gebruik: Niet opnieuw gebruiken, herverwerken of opnieuw steriliseren. Hergebruik van het hulpmiddel vormt een potentieel risico op ernstig letsel en/of infectie met mogelijk overlijden tot gevolg. Het herverwerken van medische hulpmiddelen die uitsluitend zijn bestemd voor eenmalig gebruik, kan resulteren in slechte prestaties of verlies van functionaliteit.

Endast för engångsbruk;
använd endast en gång.

sv

Syrgasslangens vattenlås

1. Ta ut enheten från förpackningen.
2. Anslut enheten i linje. De två ändarna kommer att acceptera standardslangände för syrgasslang/näskanyl.
3. Vid behov, ta bort en ände för att tömma den ackumulerade fukten.

VARNING! För engångsbruk: Får inte återanvändas, ombearbetas eller omsteriliseras. Återanvändning av enheten medför en risk för allvarlig skada och/eller infektion som kan leda till dödsfall. Ombearbetning av medicintekniska enheter som endast är avsedda för engångsbruk kan leda till försämrad prestanda och funktion.

Kertakäyttöinen;
käytä vain kerran.

fi

Happiletkun vesilukko

1. Ota laite pakkauksesta.
2. Liitä yksikkö letkustoon. Laitteen kahteen päähän sopivat tavalliset happiletkujen tai nenäkanyylien letkupäät.
3. Irrota tarvittaessa toinen pää kertyneen kosteuden tyhjentämistä varten.

VAROITUS: Kertakäyttöinen: Ei saa käyttää, prosessoida tai steriloida uudelleen. Laitteen uudelleenkäyttö aiheuttaa mahdollisen vakavan vamman vaaran ja/tai infektion, joka saattaa olla kuolemaan johtava. Kertakäyttöisten lääketieteellisten laitteiden uudelleenkäsittely voi heikentää niiden toimivuutta tai estää niiden toiminnan.

Kun til engangsbrug;
må kun bruges én gang.

da

Vandlås til iltslange

1. Tag anordningen ud af emballagen.
2. Tilslut anordningen i slangekredsløbet. De to ender passer til slangeenderne på standard iltslanger/næsekanyler.
3. Tag den ene ende af efter behov for at udtømme ophobet vand.

ADVARSEL: Til engangsbrug: Må ikke genbruges, genbehandles eller resteriliseres. Genbrug af anordningen udgør en potentiel risiko for alvorlig skade og/eller infektion, som kan medføre døden. Genklargøring af medicinske anordninger, som udelukkende er beregnet til engangsbrug, kan resultere i forringet præstation eller funktionssvigt.

Kun til engangsbruk,
brukes kun én gang.

no

Vannfelle for oksygenslanger

1. Ta anordningen ut av emballasjen.
2. Koble til enheten i slangesystemet. De to endestykkene kan tilkobles standard endestykke på oksygenslange/nesekanyleslange.
3. Ta av én ende for å tømme ut akkumulert fuktighet etter behov.

ADVARSEL: Til engangsbruk: Skal ikke gjenbrukes, reprosesseres eller resteriliseres. Gjenbruk av anordningen skaper potensiell risiko for alvorlig personskade og/eller infeksjon, som kan føre til død. Reprosessering av medisinske enheter som er laget kun for engangsbruk, kan føre til redusert ytelse eller funksjonalitet.

Για μία μόνο χρήση.
Να χρησιμοποιείται μία φορά μόνο.

el

Υδατοπαγίδα σωλήνωσης οξυγόνου

1. Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία.
2. Συνδέστε τη μονάδα σε σειρά. Τα δύο άκρα δέχονται τυπική σωλήνωση οξυγόνου/άκρο εύκαμπτου σωλήνα ρινικού σωληνίσκου.
3. Όπως απαιτείται, αφαιρέστε το ένα άκρο για να αδειάσετε τη συσσωρευθείσα υγρασία.

Προειδοποίηση: Μίας χρήσης: Μην επαναχρησιμοποιείτε, επανεπεξεργάζεστε ή επαναποστειρώνετε. Η επαναχρησιμοποίηση της συσκευής δημιουργεί δυνητικό κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή/και λοίμωξης που μπορεί να οδηγήσουν σε θάνατο. Η επανεπεξεργασία ιατροτεχνολογικών προϊόντων που προορίζονται για μία μόνο χρήση ενδέχεται να προκαλέσει μείωση της απόδοσης ή απώλεια της λειτουργικότητας.